

# DEĊIŻJONIJIET

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tal-1 ta' Diċembru 2014

**dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed, fisem l-Unjoni Ewropea, fit-Tmien Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar l-Effetti Transkonfini tal-Inċidenti Industrijali fir-rigward tal-proposta għal emenda fl-Anness I ta' dik il-Konvenzjoni**

(2014/871/UE)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) L-Unjoni hija Parti għall-Konvenzjoni dwar l-Effetti Transkonfini tal-Inċidenti Industrijali li saret f'Helsinki fis-17 ta' Marzu 1992 <sup>(1)</sup> ("il-Konvenzjoni").
- (2) L-Anness I tal-Konvenzjoni fih kategoriji u sustanzi perikolużi msemmija sabiex jiġu definiti attivitajiet perikolużi.
- (3) Skont l-Artikolu 26(4) tal-Konvenzjoni, kwalunkwe emenda għall-Anness I tal-Konvenzjoni għandha issir effettiva, għal dawk il-Partijiet tal-Konvenzjoni li ma jkunux innotifikaw l-oġġezzjoni tagħhom, tnax-il xahar wara li tkun giet ikkomunikata lill-Partijiet mis-Segretarjat Eżekuttiv wara l-adozzjoni tagħha fil-Konferenza tal-Partijiet b'maġġoranza ta' disgha minn għaxra tal-Partijiet preżenti u li jivvotaw waqt il-laqgħa, sakemm mill-inqas sittax-il Parti ma jkunux innotifikaw oġġezzjonijiet.
- (4) It-test tal-proposta għal emenda għall-Anness I tal-Konvenzjoni gie miftiehem fi hdan il-Grupp ta' Hidma dwar l-Iżvilupp tal-Konvenzjoni, gie approvat mill-Uffiċċju tal-Konvenzjoni, u se jkun propost għall-adozzjoni fit-Tmien Konferenza tal-Partijiet li se ssir f'Ġinevra mit-3 sal-5 ta' Diċembru 2014.
- (5) L-emenda għall-Anness I tal-Konvenzjoni għandha tallinja kompletament dak l-Anness mal-Anness I tad-Direttiva 2012/18/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.
- (6) L-emenda għall-Anness I tal-Konvenzjoni għandha għalhekk tiġi approvata.
- (7) Fiż-żmien tal-konkluzjoni tal-Konvenzjoni, l-Unjoni għamlet riżervi dwar l-applikazzjoni tal-Konvenzjoni skont ir-regoli interni tal-Komunità. Dawk ir-riżervi kienu bbażati fuq diskrepanzi bejn l-Anness I tal-Konvenzjoni u l-legislazzjoni tal-Unjoni fis-seħh. Dawk id-diskrepanzi mhux se jibqgħu jeżistu wara li l-Anness I tal-Konvenzjoni jkun gie emendat. Dawk ir-riżervi għandhom, għalhekk, jiġu rtirati ladarba l-emenda fl-Anness I tal-Konvenzjoni tkun saret effettiva,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed fisem l-Unjoni fit-Tmien Konferenza tal-Partijiet għall-Konvenzjoni dwar l-Effetti Transkonfini tal-Inċidenti Industrijali għandha tkun li tappoġġa, fis-sustanza, l-emenda proposta għall-Anness I tal-Konvenzjoni, kif ukoll il-corrigendum għalih, mehmuzin ma' din id-Deċiżjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU L 326, 3.12.1998, p. 5.

<sup>(2)</sup> Direttiva Nru 2012/18/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2012 dwar il-kontroll ta' perikli ta' inċidenti kbar li jinvolvu sustanzi u tahlitiet perikolużi, li temenda u sussegwentement tħassar id-Direttiva tal-Kunsill Nru 96/82/KE (ĠU L 197, 24.7.2012, p. 1).

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jahtar il-persuna jew persuni mogħtija s-setgħa li jirtiraw fisem l-Unjoni r-riżervi li fadal li saru skont id-Deciżjoni 98/685/KE <sup>(1)</sup> bil-kondizzjoni li l-emenda għall-Anness I tal-Konvenzjoni msemmiha fl-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni ssir effettiva skont l-Artikolu 26(4) tal-Konvenzjoni.

*Artikolu 3*

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħħ fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, l-1 ta' Diċembru 2014.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

B. LORENZIN

---

<sup>(1)</sup> Deciżjoni tal-Kunsill 98/685/KE tat-23 ta' Marzu 1998 dwar il-konklużjoni tal-Konvenzjoni dwar l-Effetti Transkonfini tal-Incidenti Industrijali (ĠU L 326, 3.12.1998, p. 1).

**ABBOZZ TA' DEĊIŻJONI LI TEMENDA L-ANNESS I TAL-KONVENZJONI**

Ippreżentat mill-Grupp ta' Hidma dwar l-Iżvilupp tal-Konvenzjoni

Il-Konferenza tal-Partijiet,

Filwaqt li tirrikonoxxi l-htieġa li jiġu aġġornati l-kategoriji ta' sustanzi u tahlitiet u tas-sustanzi msemija u l-kwantitajiet ta' limitu tagħhom, kif jinsabu fl-Anness I tal-Konvenzjoni dwar l-Effetti Transkonfini tal-Inċidenti Industrijali, għall-fini-jiet li jiġu introdotti l-kriterji tas-Sistema Globalment Armonizzata ta' Klassifikazzjoni u Tikkettar ta' Sustanzi Kimiċi tan-Nazzjonijiet Uniti (ST/SG/AC.10/30/Rev.4) u li tinzamm il-konsistenza mal-leġiżlazzjoni korrispondenti tal-Unjoni Ewropea,

Filwaqt li żżomm f'moħħha d-deċiżjoni tagħha li twettaq reviżjoni tas-sustanzi perikolużi u l-kwantitajiet tagħhom kif jinsabu fl-Anness I u d-deċiżjoni 2004/4 tagħha dwar l-istabbiliment ta' Grupp ta' Hidma dwar l-Iżvilupp tal-Konvenzjoni,

Tirrikonoxxi l-proposta li temenda l-Anness I, imhejjija mill-Grupp ta' Hidma fuq il-bażi ta' reviżjoni fil-fond,

Temenda l-Anness I tal-Konvenzjoni dwar sustanzi perikolużi għall-fini li jkunu definiti l-attivitajiet perikolużi billi tibdlu bit-test stabbilit fl-anness ta' din id-deċiżjoni.

\_\_\_\_\_

## ANNEX

**SUSTANZI PERIKOLUŻI GĦALL-FINIJIET LI JKUNU DEFINITI L-ATTIVITAJIET PERIKOLUŻI <sup>(1)</sup>**

Fejn sustanza jew tahlita msemmija f'Parti II taqa' wkoll f'kategorija waħda jew aktar fil-Parti I, għandu jintuża l-limitu ta' kwantità mogħti fil-Parti II.

Għall-identifikazzjoni ta' attivitajiet perikolużi, il-Partijiet għandhom jikkonsidraw proprjetajiet perikolużi attwali jew anticipati u/jew kwantitajiet ta' sustanzi perikolużi kollha preżenti jew ta' sustanzi perikolużi li fir-rigward tagħhom ikun raġonevolment prevedibbli li jistgħu jiġu ġġenerati matul it-telf ta' kontroll ta' xi attività, inklużi l-attivitajiet ta' hżin, fi hdan xi attività perikoluża.

## Parti I.

**Kategoriji ta' sustanzi u tahlitiet mhux speċifikament imsemmija fil-Parti II**

| Kategorija skont s-Sistema Globalment Armonizzata ta' Klassifikazzjoni u Tikkettar ta' Sustanzi Kimiċi (GHS)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Limitu ta' kwantità (tunnellati metriċi) |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Tossika akuta, Kategorija 1, ir-rotot ta' esponiment kollha <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20                                       |
| 2. Tossika akuta:<br>Kategorija 2, ir-rotot ta' esponiment kollha <sup>(3)</sup><br>Kategorija 3, ir-rotot ta' esponiment kollha <sup>(4)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 200                                      |
| 3. Tossicità Specifica għall-Organi fil-Mira (STOT) Espozizzjoni Waħda (SE) STOT, Kategorija 1 <sup>(5)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 200                                      |
| 4. Splussivi,— splussivi instabbli jew splussivi, meta sustanza, tahlita jew artikolu jaqgħu taħt Diviżjoni 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 jew 1.6 ta' Kapitolu 2.1.2 tal-kriterji GHS jew sustanzi jew tahlitiet li jkollhom proprjetajiet esplożivi skont is-Serje ta' Test 2 tal-Parti I <i>tar-Rakkomandazzjonijiet tan-NU dwar il-Ġarr ta' Ogġetti Perikolużi: il-Manwal tat-Testijiet u l-Kriterji</i> (il-Manwal tat-Testijiet u l-Kriterji) u ma jappartjenux għall-klassijiet perikolużi Perossidi Organiċi jew Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup> | 50                                       |
| 5. Splussivi, meta s-sustanza, it-tahlita jew l-artikolu jaqgħu taħt id-Diviżjoni 1.4 tal-Kapitolu 2.1.2 tal-GHS <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 200                                      |
| 6. Gassijiet fjamabbli, Kategorija 1 jew 2 <sup>(9)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 50                                       |
| 7. Aerosols <sup>(10)</sup> tal-Kategorija 1 jew 2, li jkollhom gassijiet fjamabbli tal-Kategorija 1 jew 2 jew likwidi fjamabbli tal-Kategorija 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 500 (nett)                               |
| 8. Aerosols tal-Kategorija 1 jew 2, li ma jkollhomx gassijiet fjamabbli tal-Kategorija 1 jew 2 u lanqas likwidi fjamabbli tal-Kategorija 1 <sup>(11)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 50 000 (nett)                            |
| 9. Gassijiet ossidanti, Kategorija 1 <sup>(12)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 200                                      |
| 10. Likwidi fjamabbli:<br>Likwidi fjamabbli, Kategorija 1, jew<br>Likwidi fjamabbli tal-Kategorija 2 jew 3 li jinzammu f'temperatura oghla mill-punt tat-tgħollija tagħhom <sup>(13)</sup> , jew<br>Likwidi oħra b'punt ta' fjamabbiltà ta' ≤ 60 °C, li jinzammu f'temperatura oghla mill-punt tat-tgħollija tagħhom <sup>(14)</sup>                                                                                                                                                                                                                                         | 50                                       |
| 11. Likwidi fjamabbli:<br>Likwidi fjamabbli tal-Kategorija 2 jew 3 meta kundizzjonijiet ta' proċessar partikolari, bħal pressjoni għolja jew temperatura għolja, jistgħu jikkawżaw perikli ta' aċċidenti industrijali <sup>(15)</sup> , jew<br>Likwidi oħra b'punt ta' fjamabbiltà ta' ≤ 60 °C meta kundizzjonijiet ta' proċessar partikolari, bħal pressjoni għolja jew temperatura għolja, jistgħu joħolqu perikli ta' aċċidenti industrijali                                                                                                                              | 200                                      |
| 12. Likwidi fjamabbli, Kategoriji 2 jew 3 li mhumex koperti b'10 u 11 <sup>(16)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 50 000                                   |
| 13. Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi u perossidi organiċi:<br>Sustanzi u tahlitiet awtoreattivi, Tip A jew B jew<br>Perossidi organiċi, Tip A jew B <sup>(17)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 50                                       |

| Kategorija skont s-Sistema Globalment Armonizzata ta' Klassifikazzjoni u Tikkettar ta' Sustanzi Kimiċi (GHS)                                                                                                                                                                                                                                                                  | Limitu ta' kwantità (tunnellati metriċi) |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 14. Sustanzi u taħlitiet awtoreattivi u perossidi organiċi:<br>Sustanzi u taħlitiet awtoreattivi, Tip C, D, E jew F jew<br>Perossidi organiċi, Tip C, D, E, jew F <sup>(18)</sup>                                                                                                                                                                                             | 200                                      |
| 15. Perossidi organiċi, Tip C, D, E, jew F18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 200                                      |
| 16. Likwidi piroforici u solidi, Kategorija 1 Likwidi u solidi ossidanti, Kategorija 1, 2 jew 3                                                                                                                                                                                                                                                                               | 200                                      |
| 17. Perikolużi għall-ambjent akkwatiku, Kategorija Akuta 1 jew Kronika 1 <sup>(19)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 200                                      |
| 18. Perikolużi għall-ambjent akkwatiku, Kategorija Kronika 2 <sup>(20)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 500                                      |
| 19. Is-sustanzi u t-taħlitiet li jirreaġixxu b'mod vjolenti mal-ilma, bħall-kloru tal-aċetil, u t-tetrakloru tat-titanju                                                                                                                                                                                                                                                      | 500                                      |
| 20. Sustanzi jew taħlitiet li meta jiġu f'kuntatt mal-ilma jarmu gassijiet f'ammabbli, Kategorija 1 <sup>(21)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                           | 500                                      |
| 21. Sustanzi jew taħlitiet li meta jiġu f'kuntatt mal-ilma jarmu gassijiet f'ammabbli, Kategorija 1 21 Sustanzi u taħlitiet li meta jiġu f'kuntatt mal-ilma jilliberaw gassijiet tossiċi (sustanzi u taħlitiet li meta jiġu f'kuntatt mal-ilma jew arja umda, jevolvu gassijiet tossiċi ħafna fil-Kategorija 1, 2 jew 3, bħal fosfid tal-aluminju u l-pentasulfid tal-fosfru) | 200                                      |

## Parti II.

## Sustanzi msemmija

| Sustanza                                                                                                                                                  | Il-limitu tal-kwantità (tunnellati metriċi) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1a. Nitrat tal-ammonja <sup>(22)</sup>                                                                                                                    | 10 000                                      |
| 1b. Nitrat tal-ammonja <sup>(23)</sup>                                                                                                                    | 5 000                                       |
| 1c. Nitrat tal-ammonja <sup>(24)</sup>                                                                                                                    | 2 500                                       |
| 1d. Nitrat tal-ammonja <sup>(25)</sup>                                                                                                                    | 50                                          |
| 2a. Nitrat tal-potassju <sup>(26)</sup>                                                                                                                   | 10 000                                      |
| 2b. Nitrat tal-potassju <sup>(27)</sup>                                                                                                                   | 5 000                                       |
| 3. Pentossidu tal-arseniku, aċidu tal-arseniku (V) u/jew imlieh                                                                                           | 2                                           |
| 4. Triossidu tal-arseniku, aċidu arsenjuż (III) u/jew imlieh                                                                                              | 0,1                                         |
| 5. Bromin                                                                                                                                                 | 100                                         |
| 6. Klorin                                                                                                                                                 | 25                                          |
| 7. Komposti tan-nikil f'forma ta' trab inalabbli: monossidu tan-nikil, diossidu tan-nikil, sulfur tan-nikil, disulfur tat-trinikil, triossidu tad-dinikil | 1                                           |
| 8. Etilenimmina                                                                                                                                           | 20                                          |
| 9. Fluworin                                                                                                                                               | 20                                          |
| 10. Formaldeid (koncentrazzjoni ≥ 90 %)                                                                                                                   | 50                                          |
| 11. Idroġenu                                                                                                                                              | 50                                          |
| 12. Klorur tal-idroġenu (gass likwifikat)                                                                                                                 | 250                                         |
| 13. Alkili taċ-ċomb                                                                                                                                       | 50                                          |
| 14. Gassijiet f'ammabbli likwifikati Kategorija 1 jew 2 (inkluż gass likwifikat miż-żejt) u gass naturali <sup>(28)</sup>                                 | 200                                         |
| 15. Aċitilena                                                                                                                                             | 50                                          |
| 16. Ossidu tal-etilen                                                                                                                                     | 50                                          |
| 17. Ossidu tal-propilen                                                                                                                                   | 50                                          |
| 18. Metanol                                                                                                                                               | 5 000                                       |
| 19. 4, 4'-Metilen bis (2-kloranilina) u/jew imlieh, f'forma ta' trab                                                                                      | 0,01                                        |

|     | Sustanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Il-limitu tal-kwantità<br>(tunnellati metriċi) |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| 20. | Isoċjanat tal-metil                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0,15                                           |
| 21. | Ossigenu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2 000                                          |
| 22. | Dijisoċjanat tat-tolwina (2,4 -Dijisoċjanat tat-tolwina u 2,6 -Dijisoċjanat tat-tolwina)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 100                                            |
| 23. | Diklorat tal-karbonil (fosġenu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,75                                           |
| 24. | Arsina (triidrid tal-arseniku)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1                                              |
| 25. | Fosfina (triidrid tal-fosforu)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1                                              |
| 26. | Diklorat sulfuriku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1                                              |
| 27. | Triossidu tal-kubrit                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 75                                             |
| 28. | Poliklorodibenżofurani u poliklorodibenżodiossini (inkluż tetraklorodibenżodiossina TCDD)), ikkalkulati f'TCDD ekwivalenti <sup>(29)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,001                                          |
| 29. | Il-karċinogeni li għejjin jew it-taħlitiet li jkollhom il-karċinogeni f'konċentrazzjonijiet oġġla minn 5 % skont il-piż:<br>4-Amminobifenil u/jew l-imlieh tiegħu, Benżotriklorur, Benżidina u/jew imlieh, Etere tal-bis (klorometil), Etere tal-metil tal-klorometil, 1,2-Dibromoetan, Sulfat tad-dietil, Sulfat tad-dimetil, Klorur tad-dimetilkarbamoi, 1,2-Dibromo-3-kloropropan, 1,2-Dimetilidrazina, Dimetilnitrosammina, Triamid tal-Eżametilfosforiku, Idrazina, 2- Naftilammina u/jew imlieh, 4-Nitrodifenil, u 1,3 Propansultun | 2                                              |
| 30. | Prodotti taż-żejt u fjuwils alternattivi:<br>(a) Gasolina u nafta;<br>(b) Kerożina (inklużi fjuwils tal-ġettijiet),<br>(c) Żjut tal-gass (inkluż fjuwils tad-dizil, żjut għat-tishin tad-djar u distillati użati biex jip-produċu żejt tal-gass)<br>(d) Żjut tal-fjuwil tqal;<br>(e) Fjuwils alternattivi li jservu l-istess skopijiet u bi proprjetajiet simili fir-rigward tal-fjam-mabbiltà u l-perikli ambjentali għall-prodotti msemmija fil-punti (a) sa (d)                                                                        | 25 000                                         |
| 31. | Ammonja anidra                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 200                                            |
| 32. | Trifluworidu tal-boron                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 20                                             |
| 33. | Sulfid tal-idroġenu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 20                                             |
| 34. | Piperidina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 200                                            |
| 35. | Bis(2-dimetilamminoetil)(metil)ammina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 200                                            |
| 36. | 3-(2-Etileżilossi)propilammina                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 200                                            |
| 37. | Taħlitiet tal-ipoklorur tas-sodju klassifikati bħala perikolużi għall-ambjent akkwatiku tal-Kategorija Akuta I [H400] li fihom < 5 % ta' klorur attiv u mhux ikklassifikati f'xi waħda mill-kategoriji ta' periklu l-oħra fil-Parti I tal-Anness I. <sup>(30)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                       | 500                                            |
| 38. | Propilammina <sup>(31)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2 000                                          |
| 39. | Tert-butyl akrilat <sup>(31)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 500                                            |
| 40. | 2-Metil-3-butenenitril <sup>(31)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2 000                                          |
| 41. | Tetraidro-3,5-dimetil-1,3,5-tijadiazina-2-tijon (dażomet) <sup>(31)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 200                                            |
| 42. | Akrilat metiliku <sup>(31)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2 000                                          |
| 43. | Metilpiridina <sup>(31)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2 000                                          |
| 44. | Bromo-3-kloropropan <sup>(31)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2 000                                          |

Noti:

- (<sup>1</sup>) Kriterji skont is-Sistema Globalment Armonizzata tan-Nazzjonijiet Uniti (GHS) ta' Klassifikazzjoni u Tikkettar ta' Sustanzi Kimiċi (ST/SG/AC.10/30/Rev.4). Il-Partijiet għandhom jużaw dawn il-kriterji meta jiġu klassifikati sustanzi jew taħlitiet għall-ghanijiet ta' Parti I ta' dan l-Anness, sakemm ma jkunux ġew adottati fil-leġiżlazzjoni nazzjonali kriterji oħra li jorbtu legalment. It-taħlitiet għandhom jiġu ttrattati bl-istess mod bħal sustanzi puri sakemm dawn jibqgħu fil-limiti ta' konċentrazzjoni stabbiliti skont il-proprjetajiet tagħhom skont il-GHS sakemm percentwal tal-kompożizzjoni jew deskrizzjoni oħra tingħata b'mod speċifiku.

- (2) Skont il-kriterji fil-Kapitoli 3.1.2 u 3.1.3 tal-GHS.
- (3) Skont il-kriterji fil-Kapitoli 3.1.2 u 3.1.3 tal-GHS.
- (4) Sustanzi li jaqgħu fil-kategorija ta' tossiċità akuta 3 mir-rotta orali għandhom jaqgħu taht l-entrata tat-tossiċità akuta 2 fil-każijiet meta la l-klassifikazzjoni ta' tossiċità akuta tal-inalazzjoni u lanqas il-klassifikazzjoni ta' tossiċità akuta dermal ma jkun jistgħu jiġu derivati, pereżempju minhabba nuqqas ta' daeja konklużiva dwar it-tossiċità dermal u tal-inalazzjoni.
- (5) Sustanzi li holqu tossiċità sinifikanti fin-nies jew li, minhabba l-evidenza minn studji f'annimali sperimentali jistgħu jiġu preżunti li għandhom saħħa li jipproduċu tossiċità sinifikanti fin-nies wara espożizzjoni wahda. Sustanzi li holqu tossiċità sinifikanti fin-nies jew li, minhabba l-evidenza minn studji f'annimali sperimentali jistgħu jiġu preżunti li għandhom saħħa li jipproduċu tossiċità sinifikanti fin-nies wara espożizzjoni wahda Aktar linji gwida huma mogħtija fil-Grafika 3.8.1 u t-Tabella 3.8.1 ta' parti 3 tal-GHS.
- (6) L-ittejtjar għall-proprjetajiet esplożivi tas-sustanzi u t-tahlitiet ikun meħtieġ biss jekk il-proċedura ta' skrinjar skont l-appendiċi 6 (il-parti 3) tal-Manwal dwar it-Testijiet u l-Kriterji jidentifika s-sustanza jew it-tahlita bħala wahda li potenzjalment għandha proprjetajiet esplożivi.
- (7) Il-klassi perikoluża tal-Isplussivi tinkludi oġġetti splussivi. Jekk il-kwantità tas-sustanza jew tahlita splussiva li jkun hemm fl-oġġett tkun magħrufa, dik il-kwantità għandha tiġi kkunsidrata għall-finijiet ta' din il-Konvenzjoni. Jekk il-kwantità tas-sustanza jew tahlita splussiva li jkun hemm fl-oġġett ma tkunx magħrufa, mela, għall-finijiet ta' din il-Konvenzjoni, l-oġġett shiħ għandu jiġi ttratat bħala splussiv.
- (8) Jekk l-Isplussivi tad-diviżjoni 1.4 ma jkunux ippakkjati jew jiġu ppakkjati mill-ġdid, dawn għandhom jiġu assenjati għall-entrata 4 (Splussiv) sakemm ma jintweriex li l-periklu għadu jikkorrispondi għad-Diviżjoni 1.4, skont (GHS).
- (9) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 2.2.2 tal-GHS.
- (10) L-aerosols huma klassifikati skont il-kriterji fil-Kapitolu 2.3 tal-GHS u fil-Manwal dwar it-Testijiet u l-Kriterji, Parti III, Taqsima 31 imsemmija hemmhekk.
- (11) Sabiex tintuża din l-entrata, irid jiġi ddokumentat li d-dispenser tal-aerosol ma għandux gass fjamabbli tal-Kategorija 1 jew 2 u lanqas likwidu fjamabbli tal-Kategorija 1.
- (12) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 2.4.2 tal-GHS.
- (13) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 2.4.2 tal-GHS.
- (14) Il-likwidi b'punt ta' fjamabbiltà ta' iktar minn 35 °C jistgħu jitqiesu bħala likwidi li ma jidhux in-nar għal xi skopijiet regolatorji (eż. it-trasport) jekk ikunu nkisbu riżultati negattivi fit-test tal-kombustibilità sostnuta L. 2, fil-Parti III, Taqsima 32 tal-Manwal dwar it-Testijiet u l-Kriterji. Madankollu, dan ma jkunx validu f'kundizzjonijiet elevati bħalma huma temperatura jew pressjoni għolja, u għalhekk likwidi bħal dawn jiġu inklużi f'din l-entrata.
- (15) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 2.4.2 tal-GHS.
- (16) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 2.4.2 tal-GHS.
- (17) Skont il-kriterji fil-Kapitoli 2.8.2 u 2.15.2.2 tal-GHS.
- (18) Skont il-kriterji fil-Kapitoli 2.8.2 u 2.15.2.2 tal-GHS.
- (19) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 4.1.2 tal-GHS.
- (20) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 4.1.2 tal-GHS.
- (21) Skont il-kriterji tal-Kapitolu 2.12.2 tal-GHS.
- (22) Nitrat tal-ammonju (10 000): fertilizzanti kapaci jiddekomponu lilhom nfushom.  
Dan japplika għal fertilizzanti komposti/imhalltin ibbażati fuq nitrat tal-ammonju –(fertilizzanti komposti/imhalltin li fihom nitrat tal-ammonju bil-fosfat u/jew potassa) u li kapaci jiddekomponu wahedhom skont it-Test tal-Hawt (Trough Test) (ara l-Manwal tat-Testijiet u l-Kriterji, parti III, sub-taqsima 38.2) u li fih il-kontenut ta' nitroġenu bħala riżultat ta' nitrat tal-ammonju huwa
- (a) bejn 15,75 % u 24,5 % bil-piż (15,75 % u 24,5 % kontenut tan-nitroġenu skont il-piż b'riżultat ta' nitrat tal-ammonju li jikkorrispondi għal 45 % u 70 % ta' nitrat ta' ammonju, rispettivament) u li fihom total ta' mhux iktar minn 0,4 % ta' materjali kombustibbli/organici jew jissodisfaw test xieraq ta' reżistenza għad-detonazzjoni (eż. prova f' tubu tal-azzar ta' 4 pulzieri);
- (b) 15,75 % skont il-piż jew inqas u materjali kombustibbli mhux ristretti.
- (23) Nitrat tal-ammonja (5 000); il-grad tal-fertilizzant.  
Dan japplika għal fertilizzanti puri bbażati fuq in-nitrat tal-ammonju u għal fertilizzanti komposti/imhalltin ibbażati fuq in-nitrat tal-ammonju meta l-kontenut tan-nitroġenu bħala riżultat ta' nitrat tal-ammonju jkun:
- (a) iktar minn 24,5 % skont il-piż, hlief għal tahlitiet ta' fertilizzanti puri bbażati fuq in-nitrat tal-ammonju bid-dolomit, ġebel tal-ġir u/jew karbonat tal-kalcju b'purità ta' inqas minn 90 %;
- (b) iktar minn 15,75 % skont il-piż għal tahlitiet ta' nitrat tal-ammonju u sulfat tal-ammonju;
- (c) aktar minn 28 % (28 % kontenut ta' nitroġenu skont il-piż bħala riżultat tan-nitrat tal-ammonju li jikkorrispondi għal 80 % ta' nitrat tal-ammonju) skont il-piż għal tahlitiet ta' fertilizzanti puri bbażati fuq in-nitrat tal-ammonju bid-dolomit, ġebel tal-ġir u/jew karbonat tal-kalcju b'purità ta' inqas minn 90 % u li jissodisfaw ir-rekwiziti ta' test xieraq ta' reżistenza għad-detonazzjoni (eż., prova f'tubu tal-azzar ta' 4 pulzieri).
- (24) Nitrat tal-ammonju (2 500); il-grad tekniku.  
Dan japplika għal:
- (a) Nitrat tal-ammonju u tahlitiet ta' nitrat tal-ammonju meta l-kontenut tan-nitroġenu bħala riżultat tan-nitrat tal-ammonja jkun:
- (i) Bejn 24,5 % u 28 % skont il-piż, u li fihom hemm mhux iktar minn 0,4 % ta' sustanzi kombustibbli;
- (ii) Iktar minn 28 % skont il-piż, u li fihom iktar minn 0,2 % sustanzi kombustibbli;
- (b) Tahlit bl-ilma tan-nitrat tal-ammonju meta l-koncentrazzjoni tan-nitrat tal-ammonja tkun iktar minn 80 % bl-użin.

- (<sup>25</sup>) Nitrat tal-ammonju (50): materjal u fertilizzanti mingħajr speċifikazzjoni ("off-specs") li ma jkunux issodisfaw ir-rekwiżiti ta' test xieraq ta' rezistenza għad-detonazzjoni (eż., prova f'tubu tal-azzar ta' 4 pulzieri).  
Dan japplika għal:
- (a) Materjal irrifjutat matul il-proċess tal-manifattura u għal nitrat tal-ammonju u tahlitiet ta' nitrat tal-ammonju, fertilizzanti puri bbażati fuq nitrat tal-ammonju u fertilizzanti komposti/imhalltin ibbażati fuq nitrat tal-ammonju msemija fin-noti 23 u 24, li qegħdin jiġu jew għew irritornati minn min użahom l-aħħar lil manifattur, hażna temporanja jew impjant ta' proċessar mill-ġdid għal thaddim mill-ġdid, riċiklaġġ jew trattament għal użu sikur, għaliex ma jikkonformawx iktar mal-ispeċifikazzjonijiet tan-noti 23 u 24;
- (b) Fertilizzanti msemija f'nota 22 (a) u nota 23 li ma jissodisfawx ir-rekwiżiti ta' test xieraq ta' rezistenza għad-detonazzjoni (eż., prova f' tubu tal-azzar ta' 4 pulzieri).
- (<sup>26</sup>) Nitrat tal-potassju (10 000): Dan japplika għal dawk il-fertilizzanti komposti bbażati fuq in-nitrat tal-potassju (f'forma mrammla/granulari) li jkollhom l-istess proprjetajiet bħan-nitrat tal-potassju pur.
- (<sup>27</sup>) Nitrat tal-potassju (5 000): Dan japplika għal dawk il-fertilizzanti komposti bbażati fuq in-nitrat tal-potassju (f'forma kristallina) li jkollhom l-istess proprjetajiet perikolużi bħan-nitrat tal-potassju pur.
- (<sup>28</sup>) Bijogass mtejjeb: Għall-fini tal-implimentazzjoni ta' din il-Konvenzjoni, il-bijogass raffinat jista' jkun ikklassifikat taht l-Entrata 14 tal-Parti 2 tal-Anness I meta jkun għe pproċessat skont l-istandards applikabbli għall-bijogass purifikat u raffinat biex tkun żgurata kwalità ekwivalenti għal dik tal-gass naturali, inkluż il-kontenut tal-metan, u li jkollu massimu ta' 1 % ta' ossiġenu.
- (<sup>29</sup>) Poliklorodibenżofurani u poliklorodibenżodiossini.  
Il-kwantitajiet ta' poliklorodibenżofurani u poliklorodibenżodiossini jiġu kkalkulati bl-użu ta' dawn il-fatturi ta' ekwivalenza tat-tossiċità mammiċi u tal-bniedem għal diossini u komposti simili għad-diossini (TEF) tal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) kif evalwat mill-ġdid fl-2005:

## WHO 2005 TEF

| Diossini            | TEF    | Furans              | TEF    |
|---------------------|--------|---------------------|--------|
| 2,3,7,8-TCDD        | 1      | 2,3,7,8-TCDF        | 0,1    |
| 1,2,3,7,8-PeCDD     | 1      | 2,3,4,7,8-PeCDF     | 0,3    |
| 1,2,3,4,7,8-HxCDD   | 0,1    | 1,2,3,7,8-PeCDF     | 0,03   |
| 1,2,3,6,7,8-HxCDD   | 0,1    | 1,2,3,4,7,8-HxCDF   | 0,1    |
| 1,2,3,7,8,9-HxCDD   | 0,1    | 1,2,3,7,8,9-HxCDF   | 0,1    |
| 1,2,3,4,6,7,8-HpCDD | 0,01   | 2,3,4,6,7,8-HxCDF   | 0,1    |
| OCDD                | 0,0003 | 1,2,3,7,8,9-HxCDF   | 0,1    |
|                     |        | 1,2,3,4,6,7,8-HpCDF | 0,01   |
|                     |        | 1,2,3,4,7,8,9-HpCDF | 0,01   |
|                     |        | OCDF                | 0,0003 |

Taqisriet: Hx = hexa, Hp = hepta, O = octa, P = penta, T = tetra.

Referenza: Martin Van den Berg u oħrajn, The 2005 World Health Organization Re-evaluation of Human and Mammalian Toxic Equivalency Factors for Dioxins and Dioxin-like Compounds, Toxicological Sciences, vol. 93, No. 2 (Ottubru 2006), pp. 223–241 (2006).

- (<sup>30</sup>) Sakemm it-tahlita fl-assenza tal-ipoklorur tas-sodju ma tkunx ikklassifikata bħala akkwatika akuta, Kategorija 1.
- (<sup>31</sup>) F'każijiet fejn din is-sustanza perikoluża taq' fil-Kategorija 10 likwidi f'jammabbli jew 11 likwidi f'jammabbli, għall-finijiet ta' din il-Konvenzjoni għandhom japplikaw il-kwantitajiet li jikkwalifikaw il-limiti ta' kwantità l-iktar baxxi.

## Corrigendum

- Anness, Parti I, entrata 8  
Flok Aerosols aqra Aerosols (<sup>10</sup>)
- Anness, Parti I, entrata 11, l-aħħar linja  
Flok perikli ta' aċċidenti industrijali aqra perikli ta' aċċidenti industrijali (<sup>14</sup>)
- Annex, Part II, entrata 43  
Flok Metilpiridina (<sup>31</sup>) aqra 3-Metilpiridina (<sup>31</sup>)
- Anness, Noti 13, 15 u 16  
Flok Kapitolu 2.4.2 aqra Kapitolu 2.6.2